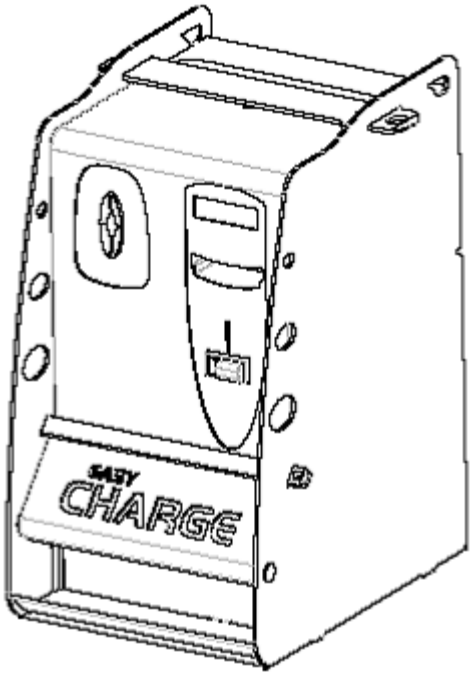
Comesterogroup
Competitive Through Innovation

Easy Charge Mifare

IT

Dispositivo di ricarica card, chiavi e tag



Manuale operativo

Cod. DMCWPR0001.2IT Rev. 1.2 08-02-2012

CE

GUIDA AI SIMBOLI DI QUESTO MANUALE

Ai fini di agevolarne la consultazione questo manuale è stato corredato dei seguenti simboli.

IT

Informazioni importanti

Leggere attentamente prima dell'uso

Attenzione!

DICHIARAZIONE CE DI CONFORMITÀ

IL COSTRUTTORE: Comesterogroup s.r.l. via M. Curie 8,20060 Gessate MI

DICHIARA:

Che il prodotto:

TIPO: Dispositivo di ricarica card, chiavi e tag
MARCA: Comesterogroup
MODELLO: Easy Charge Mifare

Risulta in conformità con quanto previsto dalle seguenti direttive comunitarie, comprese le ultime modifiche e con la relativa legislazione nazionale di recepimento:
2004/108/CE
2006/95/CE

E che sono state applicate le seguenti norme armonizzate:

EN 55014-1
EN 61014-2
EN61000-3-2
EN61000-3-3
EN62233
EN 60335-2-82

Gessate, 17/11/2010
Riccardo Chionna , Amministratore Delegato Comesterogroup s.r.l.

INFORMAZIONI DI SICUREZZA

Al fine di prevenire danni derivanti da corti circuiti e incendi, questo apparecchio è dotato di dispositivi di sicurezza .

Questi dispositivi non devono essere esclusi dal circuito, rimossi o disattivati, per nessun motivo.
Nel caso debbano essere disattivati, per eseguire operazioni di manutenzione o di riparazione, si deve operare sull'apparecchiatura solo in assenza di alimentazione elettrica.

I dispositivi di sicurezza sono stati realizzati in conformità alle normative vigenti.
Si raccomanda all'operatore di verificare l'efficienza eseguendo controlli periodici.

Rischi derivanti dall'uso dell'apparecchiatura

L'apparecchiatura è destinata esclusivamente ad uso interno.

Se mantenuto in buone condizioni d'uso e installato correttamente (secondo quanto prescritto da questo manuale), l'apparecchio non espone l'utilizzatore a pericoli di alcun genere.

Il personale adibito al caricamento degli erogatori e all'accensione dell'apparecchio, alla manutenzione della macchina deve tenere in considerazione che: tutte le parti mobili, sportelli, cassa, possono causare delle lesioni di varia entità, se non opportunamente manovrate; è buona norma, inoltre, togliere l'alimentazione per qualsiasi operazione eseguita con l'apparecchio aperto (manutenzione, ecc.) "

L'apparecchio non è destinato a essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio.
I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio".

Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale.
Operazioni a cura del tecnico qualificato.

Rischi di schiacciamento durante la movimentazione degli organi mobili dell'apparecchio.
Le attività di apertura e chiusura dei vani devono essere compiute lentamente e con attenzione.

Rischi durante l'installazione e la preparazione dell'apparecchio

Seguire le istruzioni di installazione dell'apparecchio riportate in seguito (paragrafo 5.1) in modo da minimizzare i rischi per persone e cose.

Rischi di schiacciamento durante la movimentazione e il posizionamento dell'apparecchiatura.
Le attività di trasporto dell'apparecchiatura devono essere effettuate da un tecnico qualificato in operazioni di movimentazione carichi (carrellisti, ecc...).

Precauzioni:

- Utilizzare sollevatori e attrezzature di imbracatura idonee
- Eseguire le operazioni in area sgombra da ostacoli o persone.
- Prima di sollevare, accertare sempre la stabilità del carico ed eseguire movimenti con molta cautela evitando possibili ondeggiamenti.

Rischi dovuti all'energia elettrica: contatti diretti durante l'allacciamento alla linea di alimentazione generale. Operazioni a cura del tecnico qualificato.

Precauzioni:

- Verificare che la linea di distribuzione sia dimensionata in relazione all'intensità di corrente assorbita dall'apparecchiatura.
- Effettuare il collegamento all'impianto di messa a terra, prima dei collegamenti dell'apparecchiatura o degli aggregati.

Rischi durante la manutenzione dell'apparecchio

Rischi dovuti all'energia elettrica: contatto diretto con parti in tensione all'interno dell'armadio contenente i componenti elettrici. Operazioni a cura del tecnico qualificato.

Precauzioni:

- Prestare assistenza sulla macchina solo dopo essersi accertati di aver disinserito l'interruttore generale di corrente.

Segnaletica

L'apparecchio è stato corredato di segnaletica composta da etichette di avvertenza posizionate in prossimità delle zone pericolose e riportano i pittogrammi di indicazione pericolo convenzionali con simbologie e/o scritte di riferimento.

PERICOLO GENERICO

PERICOLO DI FOLGORAZIONE

MESSA A TERRA

CONDIZIONI GENERALI DI GARANZIA

Leggere attentamente quanto segue al fine di apprendere le condizioni generali di garanzia previste per questo prodotto.

I beni forniti si intendono assistiti da garanzia da parte della nostra azienda per la durata di 12 mesi. Il termine decorre dalla data di acquisto (farà fede la fattura). La garanzia si intende esclusivamente limitata al normale funzionamento del bene fornito ed al risultato del servizio prestato. Il ripristino della normale funzionalità del bene fornito verrà eseguito presso la ns. sede.
La ns. azienda non si assume alcuna responsabilità circa il funzionamento dei beni forniti in condizioni ambientali o in presenza di condizioni tecniche difformi dalle prescrizioni da noi date e normalmente riportate nella documentazione tecnica. Resta espressamente esclusa ogni ns. responsabilità per danni diretti o indiretti comunque non derivanti dal malfunzionamento.
La garanzia decade qualora l'acquirente sia inadempiente nel pagamento del prezzo.
La garanzia non si applica nei seguenti casi:

- manomissione dell'etichetta riportante il numero di matricola dell'apparecchio;
- avaria o rottura causata dal trasporto;
- avaria o rottura derivante da atti vandalici, calamità naturali o di origine dolosa;
- errata o cattiva installazione del prodotto;
- inadeguatezza o anomalia degli impianti elettrici;
- trascuratezza, negligenza o incapacità nell'uso del prodotto;
- mancata osservanza delle istruzioni per il funzionamento;
- interventi per vizi presunti o per verifiche di comodo;
- intervento non autorizzato sul prodotto.

Gli interventi o le manipolazioni comunque effettuate sui beni oggetto della fornitura da parte di soggetti non autorizzati da noi comportano l'immediata decadenza della garanzia. Dichiariamo di avere attentamente considerato, al meglio delle conoscenze e delle pratiche costruttive, il problema della inviolabilità dei beni forniti da parte di soggetti che con dolo intendano alterarne il funzionamento. Non assumiamo tuttavia alcuna responsabilità per condotte illecite o danni che dovessero comunque derivare dall'utilizzo fraudolento dei beni forniti.

Gentile cliente,
Grazie per aver scelto un prodotto Comesterogroup; seguendo attentamente le indicazioni contenute in questo manuale, potrà apprezzare nel tempo e con soddisfazione le sue qualità.
La preghiamo di leggere attentamente le istruzioni d'uso e manutenzione in conformità alle prescrizioni di sicurezza prima di utilizzare l'apparecchio e di conservare questo manuale per ogni futuro riferimento.

Sommario

Sommario 8

1. Introduzione 10

2. Presentazione del prodotto 10

3. Avvertenze 11

4. Movimentazione e disimballaggio 11

4.1 Ricevimento del prodotto imballato 11
4.2 Movimentazione 11
4.3 Disimballaggio 12
4.4 Identificazione dell'apparecchio 12
4.5 Descrizione delle parti 14
4.6 Accessori 16

5. Installazione 17

5.1 Ingombri 17
5.2 Installazione su base d'appoggio (opzionale) 18
5.3 Installazione su flangia "Easy Up" (opzionale) 19

6. Collegamenti 21

7. Avviamento dell'apparecchio 22

7.1 Operazioni preliminari 22
7.2 Funzionamento 22

8. Programmazione e rilevazione dati 24

8.1 Operazioni preliminari 24
8.2 Codici di sicurezza 24
8.3 Programmazione tramite software UNICO 25
8.3.1 Toolbar 27
8.3.2 Campi centrali 29

8.3.3 Schede configurazione 30
8.3.3.1 Scheda Vending Machine 30
8.3.3.2 Scheda Periferiche 31
8.3.3.3 Scheda Reader 32
8.3.3.4 Scheda Progr. Chiavi/Card 34
8.3.3.6 Scheda Audit 36
8.4 Chiave di programmazione 37
8.5 Chiave di programmazione Clone 37
8.6 Aggiornamento firmware 37
8.7 Rilevazione dei dati 37
8.7.1 Chiave Audit 37
8.7.2 PC con Programma UNICO & UNICO AUDIT 38
8.7.3 Interfaccia IrDa 38

9. Cura e manutenzione 39

9.1 Manutenzione e pulizia esterna 39
9.2 Manutenzione e pulizia interna 39
9.3 Periodi di Inattività 40

10. Diagnostica e assistenza tecnica 41

11. Dati tecnici 42

12. Appendici 43

12.1 Messa fuori servizio e smaltimento 43
12.2 Schema elettrico 46

IT

1. Introduzione

Questo manuale e i suoi allegati forniscono tutte le informazioni necessarie all'installazione del prodotto in tutte le sue parti, l'uso dello stesso nonché alcune informazioni tecniche per una corretta manutenzione.
Le informazioni contenute nel presente manuale sono soggette a modifiche senza preavviso e non presentano un impegno da parte di Comesterogroup.
Ogni cura è stata posta nella raccolta e nella verifica delle informazioni contenute in questo manuale; tuttavia Comesterogroup non può assumersi alcuna responsabilità derivante dall'utilizzo dello stesso.

Salvo diversa specificazione, ogni riferimento a società, nomi, dati ed indirizzi utilizzati negli esempi è puramente casuale ed ha il solo scopo di illustrare l'uso del prodotto.
Ogni riproduzione anche parziale ed in qualsiasi forma di questo documento senza l'esplicito consenso di Comesterogroup è strettamente proibita.

2. Presentazione del prodotto

Easy Charge Mifare è il nuovo dispositivo di ricarica per card, chiavi e tag che utilizza la piattaforma tecnologica Mifare, caratterizzata da un elevato standard di sicurezza e dalla possibilità di gestire un elevato numero di parametri sia nella configurazione che nella contabilità. Grazie al suo design ed alle sue dimensioni ridotte si installa facilmente e si integra ottimamente in qualsiasi tipo di ambiente. E' dotato di ampio display, di un lettore di banconote a scelta tra NV9 ed NV10, di una testa di lettura di tipo Moon, Sky o Galaxy e, solo nelle versioni con NV10, di una gettoniera RM5 HD versione B. Offre quindi la possibilità di scegliere tra le sei seguenti possibili combinazioni di periferiche:

VERSIONE	TESTA LETTURA	LETTORE BANCONOTE	GETTONIERA
1	MOON	NV9	NON DISPONIBILE
2	SKY	NV9	NON DISPONIBILE
3	GALAXY	NV9	NON DISPONIBILE
4	MOON	NV10	RM5 HD
5	SKY	NV10	RM5 HD
6	GALAXY	NV10	RM5 HD

La definizione dei parametri di configurazione è intuitiva e può essere implementata tramite software UNICO, Chiave di Programmazione o Chiave di Programmazione Clone. La struttura è infine progettata per resistere nel tempo ed è particolarmente robusta contro gli attacchi vandalici ed i tentativi di effrazione grazie all'uso di lamiera ad alto spessore ed alla serratura tubolare di sicurezza a tre punti di chiusura. È inoltre corredato di due apposite barre in acciaio speciale cromato, che lo rendono ancora più resistente contro lo scasso.

3. Avvertenze

Leggere attentamente questo manuale prima dell'installazione.
La conoscenza delle informazioni e delle prescrizioni contenute nel presente manuale è essenziale per un corretto uso del prodotto.
Verificare al momento del ricevimento che la confezione ed il prodotto stesso non abbiano subito danni durante il trasporto. Porre attenzione alle connessioni elettriche. I guasti causati dal mancato rispetto di tutte le avvertenze riportate in questa pubblicazione, non sono coperte da garanzia.
Nel presente documento sono utilizzate simbologie per evidenziare situazioni importanti che devono essere attentamente osservate.

4. Movimentazione e disimballaggio

4.1 Ricevimento del prodotto imballato

All'atto del ricevimento del prodotto, controllare che lo stesso non abbia subito danni durante il trasporto. Se si dovessero notare danni, di qualsiasi natura, si faccia immediatamente reclamo al trasportatore.

Alla fine del trasporto l'imballo deve risultare integro, vale a dire *non* deve:

- Presentare ammaccature, segni di urti, deformazioni o rotture nell'involucro contenitore.
- Presentare zone bagnate o segni che possano portare a supporre che l'involucro sia stato esposto alla pioggia, al gelo o al calore.
- Presentare segni di manomissione.

Verificare che il contenuto della confezione corrisponda all'ordine.

4.2 Movimentazione

Al fine di evitare danni all'apparecchio si consiglia di movimentarlo esclusivamente all'interno del suo imballo originario avvalendosi di strumenti di trasporto idonei. Prestare attenzione alle indicazioni di movimentazione stampate sulla scatola.

Si consiglia di conservare l'imballo originario per ogni futura esigenza di trasporto.

Si raccomanda di:
non trascinare l'apparecchio.
non rovesciare o coricare l'imballo durante il trasporto o la movimentazione.
non urtare l' apparecchio.
non lasciare l'apparecchio (anche se nel suo imballo) esposto agli agenti atmosferici.

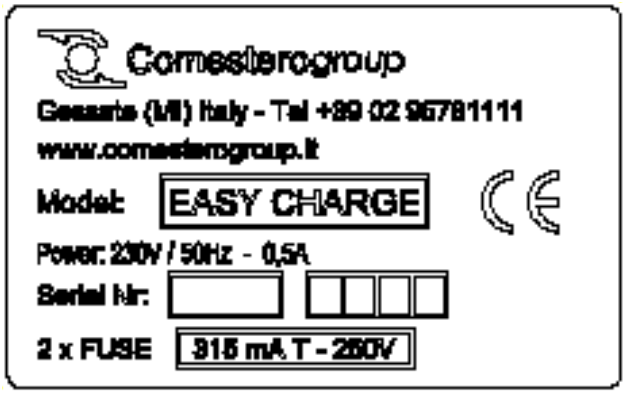
4.3 Disimballaggio

L'apparecchio viene consegnato, collaudato ed attrezzato in differenti imballi, uno per il dispositivo e uno per la base in cartone ondulato che ne garantisce l'integrità durante la movimentazione e il trasporto.
Per agevolare il carico/scarico del prodotto, anche per mezzo di macchine per movimento terra (transpallets), le scatole sono adagiate su un apposito pallet in legno (fino a due unità macchina per pallet).

Per il disimballaggio si consiglia di attenersi alle istruzioni stampate sulla scatola stessa.
Sia l'involucro in cartone, sia il pallet, sono prodotti che soddisfano le normative di riciclabilità e smaltimento (seguire le normative vigenti del paese di appartenenza).

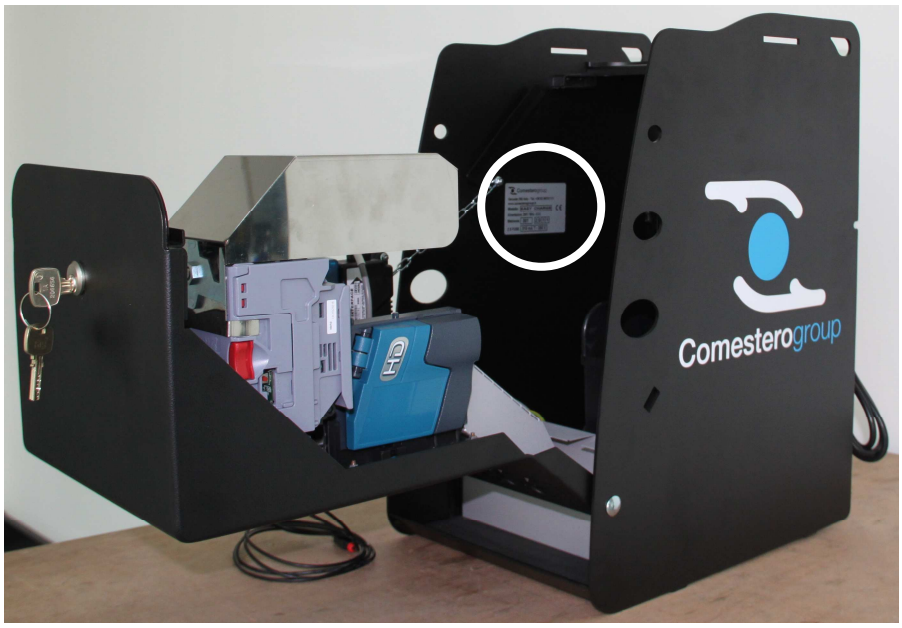
4.4 Identificazione dell'apparecchio

La figura mostra la targa di riconoscimento che riporta le caratteristiche principali di funzionamento e di identificazione dell'apparecchiatura. Particolarmente importante è il numero di matricola stampigliato nel relativo riquadro.
Tale numero va sempre citato in ogni richiesta di assistenza, ricambi, riparazioni o informazioni relative al funzionamento dell'apparecchiatura.


Comeslerogroup
Gessate (MI) Italy - Tel +39 02 95781111
www.comeslerogroup.it
Model: EASY CHARGE
Power: 230V / 50Hz - 0,5A
Serial Nr:
2 x FUSE 315 mA T - 250V

Ogni apparecchio presenta due targhe di riconoscimento, una applicata sul retro e l'altra sulla parete interna sinistra del vano centrale, per garantire la possibilità di lettura del numero di matricola anche nel caso in cui la macchina venga fissata alla parete retrostante.

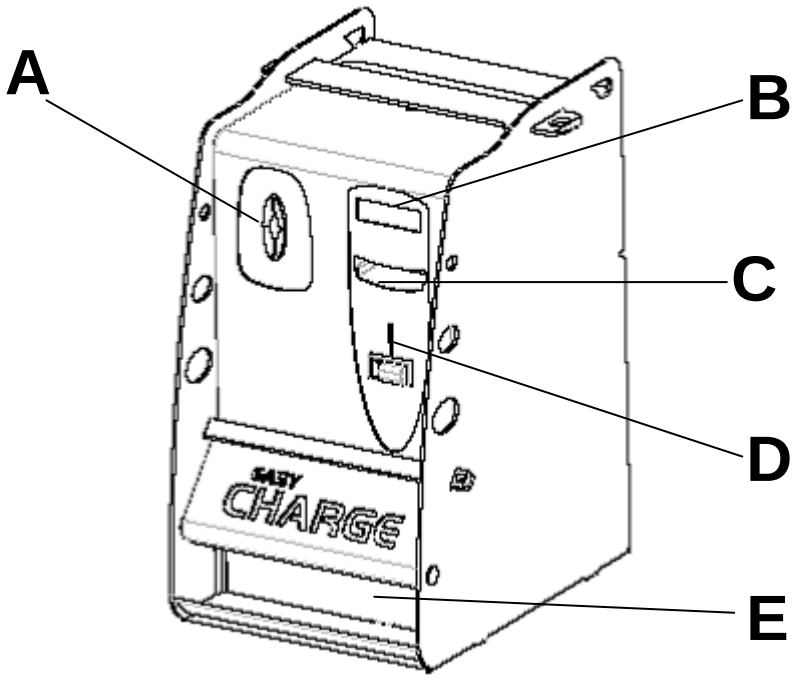
Comesterogroup
Gessate (MI) Italy - Tel. +39 02 95781111
www.comesterogroup.it
Modello: EASY CHARGE
Alimentazione: 230V / 50Hz - 0.5 A
Matricola: 001 2011
X FUSE 315 mA T - 250 V



La targa d'identificazione è montata sulla macchina e deve essere ben leggibile. E' vietato asportarla o manomettere i dati riportati. In caso di danneggiamento o smarrimento, chiedere al costruttore una nuova targa sostitutiva. Si ricorda che la garanzia è associata al numero di identificazione della macchina.

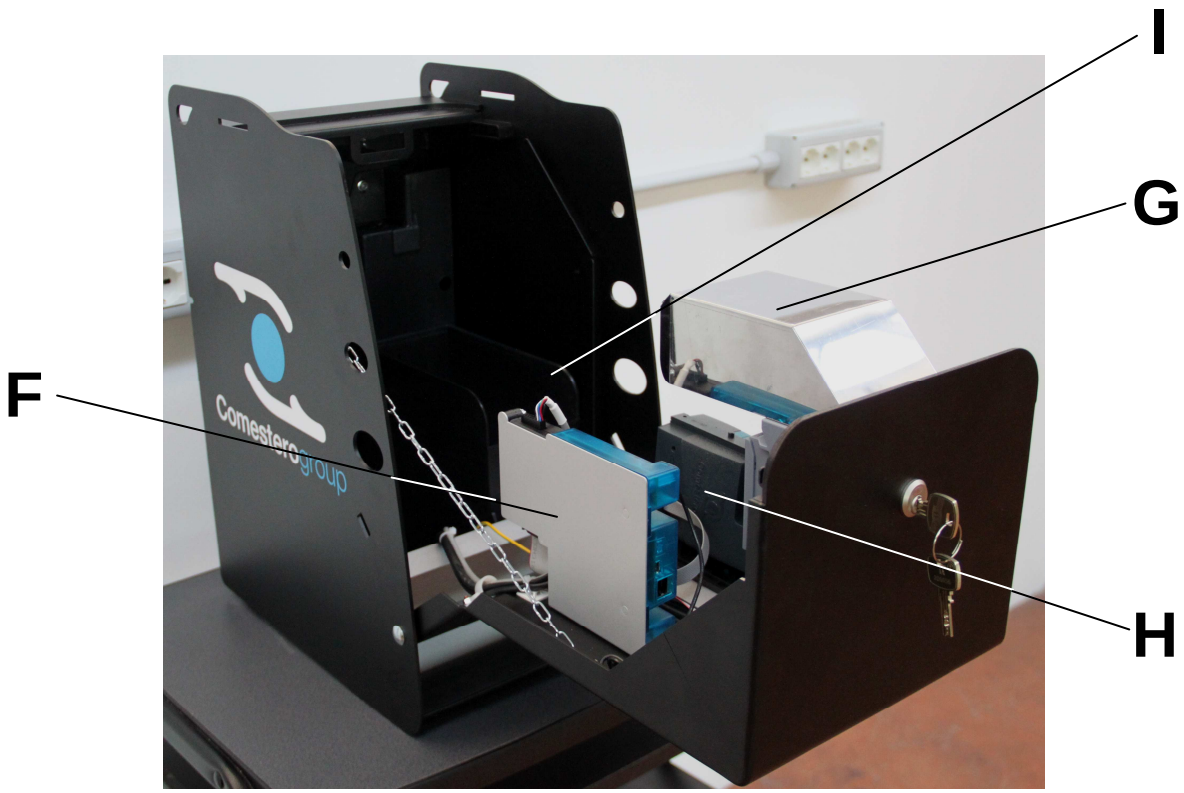
4.5 Descrizione delle parti

NOMENCLATURA DELLE PARTI (VISTA ESTERNA):



A. Testa di lettura Moon, Sky o Galaxy
B. Display
C. Ingresso banconote
D. Ingresso monete (opzionale)
E. Uscita monete (opzionale)

NOMENCLATURA DELLE PARTI (VISTA INTERNA):



F. CPU World Key

G. Lettore di banconote NV9 con stacker o NV10 Innovative Technology

H. Gettoniera RM5 HD versione B (opzionale)

I. Raccolta banconote se presente lettore NV10 e monete se presente gettoniera RM5 HD (opzionale)

4.6 Accessori

Il prodotto ha di serie i seguenti accessori inclusi nella confezione:

- Barre anti effrazione in acciaio speciale cromato
- Manuale operativo
- Cavo di alimentazione
- Chiave di apertura vano interno:

Per la serratura di cui è dotato l'apparecchio, sono fornite due chiavi.
Si consiglia di separare le chiavi e riporre la chiave di scorta in luogo sicuro ma diverso rispetto a quello normalmente utilizzato per la chiave di servizio.
Si consiglia, inoltre, di prendere nota del numero di serie bulinato sulla chiave; in questo modo potete richiedere un duplicato della chiave a Comestero Group in caso di smarrimento.

Il prodotto può essere inoltre corredato dei seguenti accessori opzionali:

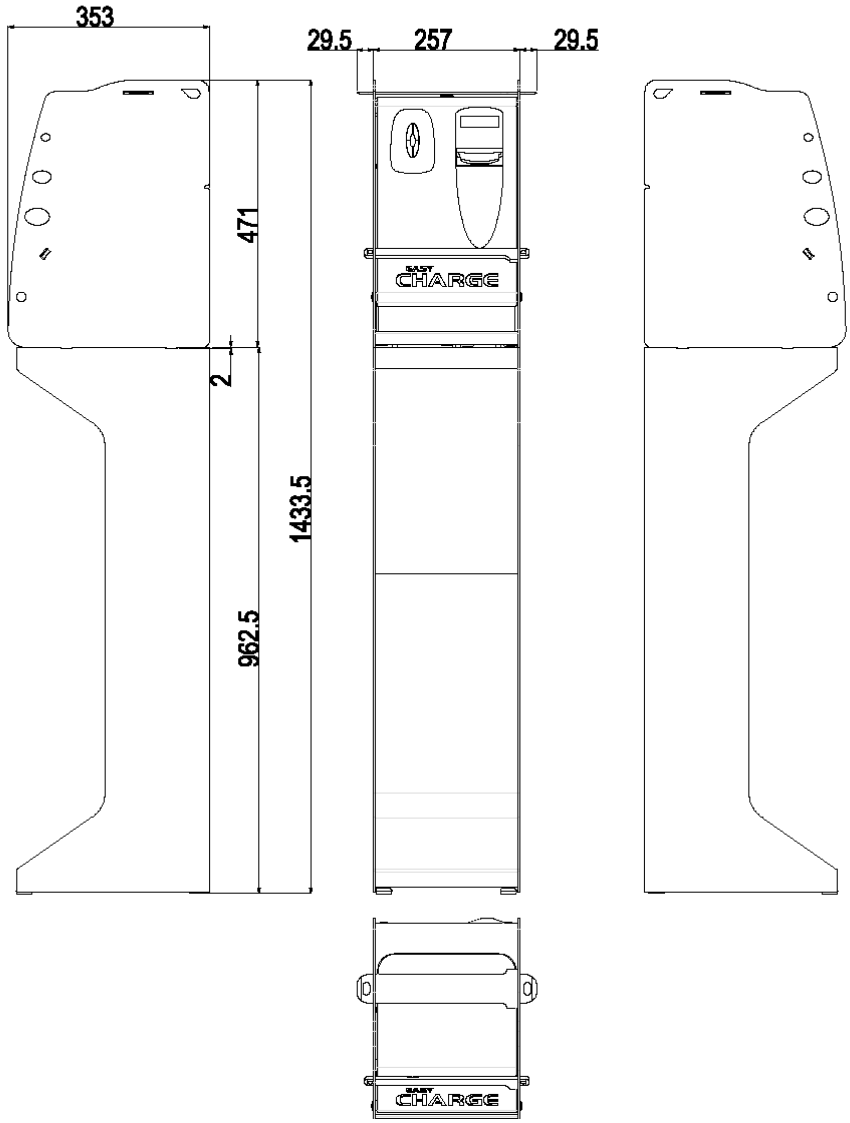
- Cavo USB di collegamento tra World Key e PC
- Software UNICO
- Software UNICO AUDIT
- Software UNICO CARD
- Chiave di programmazione
- Chiave di programmazione Clone
- Chiave di Audit

5. Installazione

5.1 Ingombri

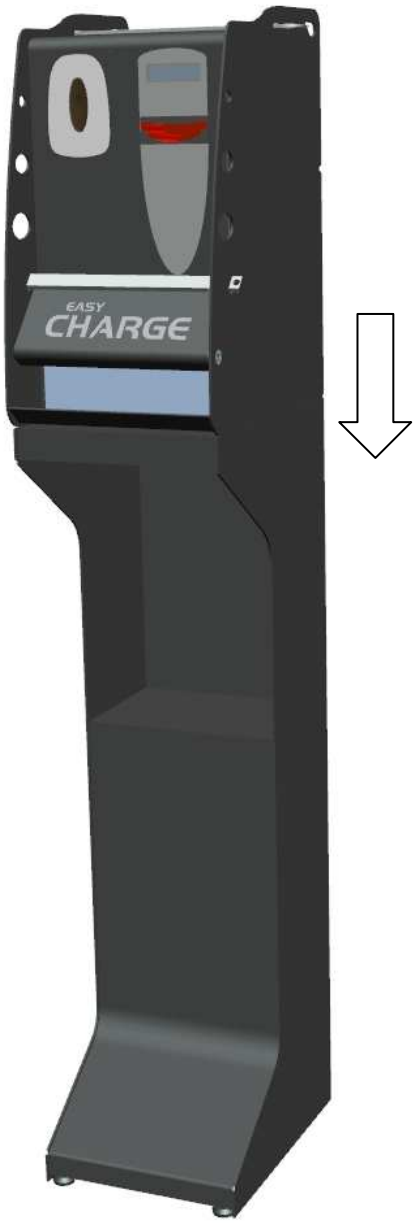
Di seguito viene riportato un disegno che mostra le dimensioni dell'apparecchio per agevolare la sua collocazione ed installazione. Il dispositivo di ricarica card, chiavi e tag Easy Charge Mifare può essere installato in diverse modalità: appoggiato su un banco, su base d'appoggio (opzionale), appeso a muro su apposita flangia "Easy-up" (opzionale).

IT



5.2 Installazione su base d'appoggio (opzionale)

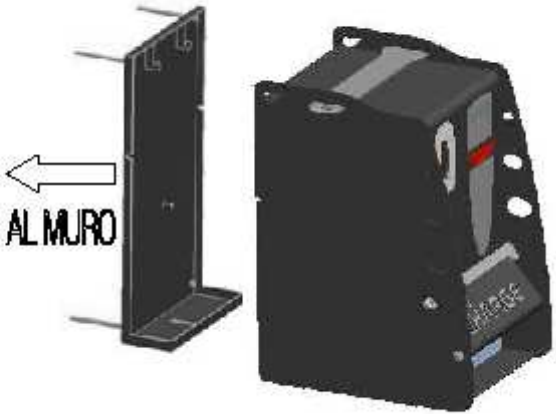
- Posizionare la base sul punto di installazione desiderato.
- Sollevare ed appoggiare il dispositivo sul piano della base, facendo coincidere i tre fori posti sulla base ai tre dadi presenti sul dispositivo.
- Avvitare le tre viti M6 con cacciavite (impronta a croce).
- Collegare alla presa di corrente la spina per attivare il dispositivo.



5.3 Installazione su flangia “Easy Up” (opzionale)

Prima di effettuare l’installazione del kit Easy-up, leggere attentamente quanto segue.

- Estrarre dalla scatola d’imballo l’easy-up.
- Appoggiare il kit Easy-up alla parete, all’altezza desiderata.
- Con una matita segnare sulla parete il centro dei quattro fori posti nell’Easy-up.
- Accertarsi che l’Easy-up una volta fissato alla parete stia in posizione perfettamente verticale.
- Con un trapano e una punta dalle dimensioni adeguate al tipo di tassello realizzare i quattro fori sulla parete.
- Con un cacciavite e quattro tasselli fissare alla parete l’Easy-up



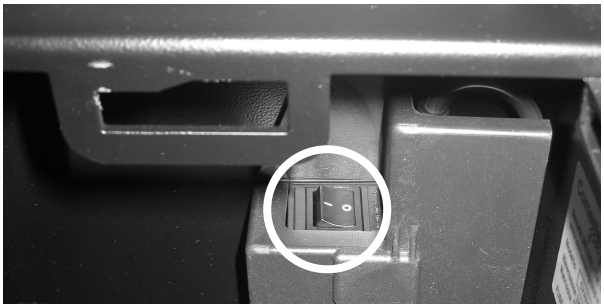
Predisporre Easy Charge Mifare in questo modo:

- con un cacciavite a taglio, sul lato posteriore dell’Easy Charge Mifare asportare la membrana di metallo che si trova nei tre fori posteriori.
- Con una chiave a tubo grandezza 7, svitare il carter interno ed estrarlo.
- Con un cacciavite a impronta a croce avvitare sotto il dispositivo la staffa per lucchetto con due viti (in dotazione all’Easy-up).
- Appoggiare l’Easy Charge Mifare sopra la mensola dell’easy-up in modo che i due ganci dell’Easy-up si inseriscano nelle due asole posteriori dell’Easy Charge Mifare. Verificare che il cavo di alimentazione dell’Easy Charge Mifare esca dall’apertura in basso a destra e la staffa per lucchetto si inserisca nella fessura centrale.
- Con un cacciavite a croce grandezza 4, avvitare a fondo dall’interno Easy Charge Mifare, la vite fornita a corredo dell’Easy-up.

- Riposizionare il carter interno dell'Easy Charge Mifare.
- Accertarsi che tutta l'installazione sia stata realizzata correttamente e che l'apparecchio sia stabile e sicuro.
- Per maggiore sicurezza, è possibile inserire un lucchetto nell'anello posto sotto l'Easy-up .

6. Collegamenti

Tutti i collegamenti elettrici della macchina sono installati ad eccezione dell'alimentazione elettrica. Prima di effettuare la connessione di rete, assicurarsi che l'interruttore generale dell'apparecchio, posto nel vano frontale all'interno del dispositivo, sia in posizione "0", spento, come mostrato nella figura.



Verificare che la presa di corrente a cui si vuole connettere l'apparecchio abbia caratteristiche elettriche idonee a quelle richieste dall'apparecchio e che sia protetta da un interruttore magneto-termico differenziale di valore opportuno. Allacciare il collegamento di rete tramite l'apposito cavo in dotazione (il cavo, già inserito nell'interruttore generale della macchina, è posto nella zona posteriore dell'apparecchio).

Per l'installazione fare riferimento alle norme specifiche sulla protezione contro i contatti elettrici.

7. Avviamento dell'apparecchio

Questo apparecchio esce dalla fabbrica con una configurazione standard modificabile, il suo funzionamento può quindi subire delle variazioni in base ai cambiamenti apportati dall'utente.

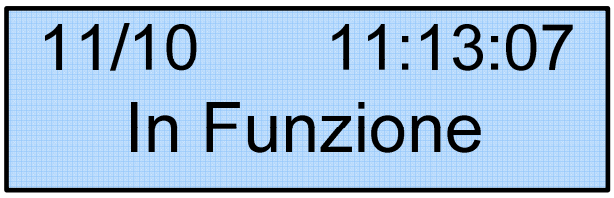
7.1 Operazioni preliminari

Per avviare il dispositivo, porre in posizione "1", acceso, l'interruttore generale dell'apparecchio, posto nel vano interno protetto da serratura.
Una volta acceso il dispositivo la testa di lettura ed il display si illuminano di blu mentre l'ingresso delle banconote si illumina di rosso.

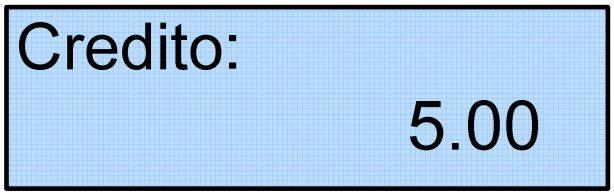
7.2 Funzionamento

N.B. Di seguito è riportato il funzionamento del dispositivo con le impostazioni standard di fabbrica. L'utente può in parte cambiare tali impostazioni determinando un comportamento dell'apparecchio differente rispetto a quanto descritto qui di seguito (si veda in proposito il capitolo 8 "Programmazione").

All'accensione vengono immediatamente visualizzati sul display la data, l'ora ed messaggio che indica che l'apparecchio è attivo ed attende l'introduzione del denaro e della card, chiave o tag:



L'utente può introdurre indifferentemente prima la card, chiave o tag e successivamente il denaro oppure prima il denaro e poi la card, chiave o tag. In entrambi i casi l'importo introdotto viene caricato sul supporto.
Se viene introdotto prima il denaro il display indica inizialmente il credito introdotto e successivamente, quando viene introdotto il supporto, la somma del credito introdotto e del credito residuo precedente.
Se viene introdotto prima il supporto il display indica inizialmente il credito residuo presente e successivamente, quando viene introdotto il denaro, la somma del credito introdotto e del credito residuo.
In entrambi i casi il messaggio visualizzato sul display è del seguente tipo:



In base alle impostazioni di fabbrica, modificabili dall'utente, è previsto che se viene introdotto prima il supporto e poi il denaro possa essere caricato sul supporto un valore massimo di 50 €. Una volta raggiunto tale importo le banconote introdotte vengono rifiutate dal lettore, mentre le monete introdotte vengono restituite.
Se viene invece introdotto prima il denaro e poi il supporto può essere caricato sul supporto un valore massimo di 100 €, oltre questo valore il credito rimane a display ma non viene caricato.

Salvo diversa indicazione da parte del cliente, l'apparecchio è configurato in fabbrica nel modo seguente:

- Lingua: Italiano
- Valuta: Euro
- Tipo Lettore di Banconote: NV9 o NV10
- Configurazione Lettore: 5/10/20/50 euro
- Tipo Gettoniera: RM5 HD versione B
- Configurazione Gettoniera: 5/10/20/50 centesimi, 1, 2 euro

8. Programmazione e rilevazione dati

8.1 Operazioni preliminari

Per variare le impostazioni di funzionamento del dispositivo e delle card, chiavi e tag in esso utilizzate è possibile utilizzare il software UNICO, la chiave di programmazione e la chiave di programmazione Clone. I software UNICO AUDIT ed UNICO CARD possono invece essere utilizzati per gestire rispettivamente i media (card, chiavi e tag) e la contabilità.

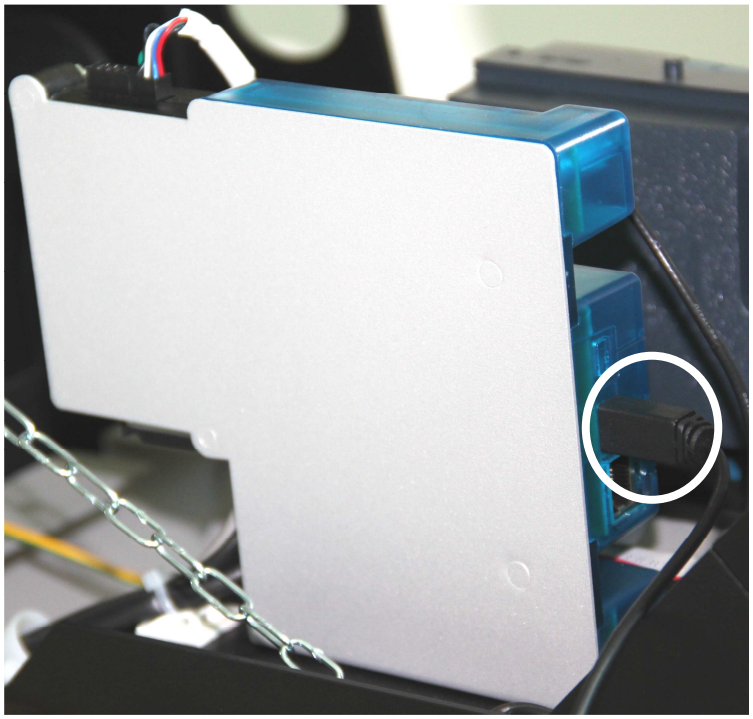
8.2 Codici di sicurezza

Per poter accedere alla configurazione del dispositivo e leggere o modificare i dati inseriti è necessario un codice di sicurezza. Sono presenti tre differenti livelli di configurazione, accessibili tramite tre diversi codici per gestire diversi livelli di privilegio/accesso.
Codice Amministratore: codice numerico che identifica un singolo amministratore e consente l'accesso a tutte le macchine in tutte le locazioni da lui gestite.
Codice Locazione: codice numerico che identifica una singola area gestita da un singolo amministratore
Codice Accesso: codice numerico che identifica una sotto area presente in una singola locazione gestita da un singolo amministratore.
Al momento dell'uscita dalla fabbrica tutti i codici di ogni dispositivo sono costituiti da sequenze di zeri. Tali codici devono necessariamente essere modificati prima della messa in funzione del dispositivo in maniera da essere compatibili con quelli delle altre macchine gestite dallo stesso amministratore nella stessa area e sotto area.

Nota Bene:
I codici di sicurezza sono necessari per accedere alla configurazione del dispositivo.
Se vengono perduti non è possibile recuperarli ed è necessario operare un reset completo del dispositivo.
Si suggerisce quindi di prendere nota dei codici di sicurezza e di conservarli in un luogo sicuro.

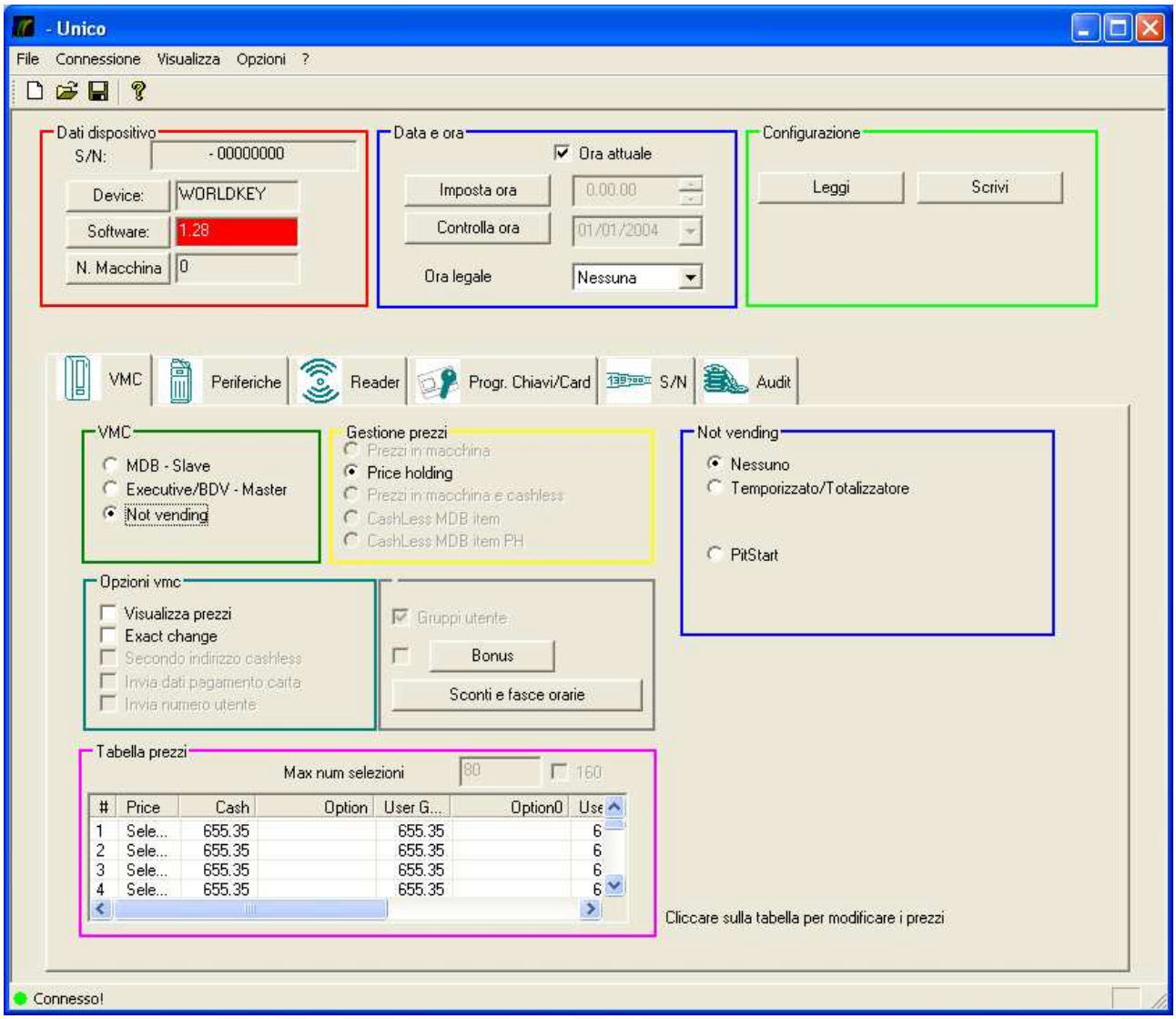
8.3 Programmazione tramite software UNICO

Per effettuare la configurazione del dispositivo mediante il software UNICO occorre innanzitutto aprire l'apparecchio e collegare tramite cavo USB la World Key in esso contenuta al PC sul quale è installato il software.



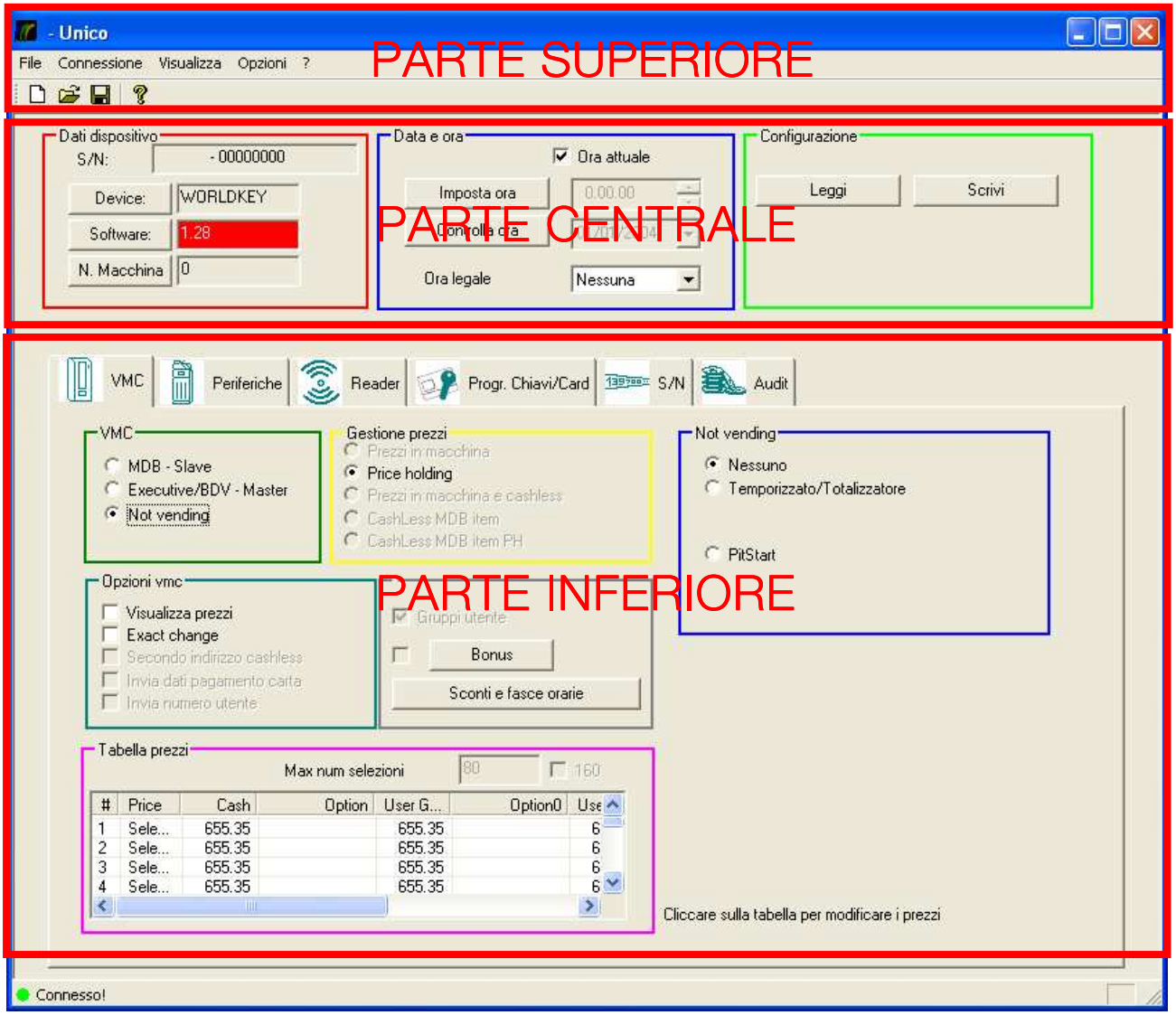
Il software UNICO è descritto in maniera dettagliata nell'apposito manuale. Qui di seguito vengono riportate in maniera sintetica solo le informazioni relative alle funzioni più utilizzate.

All'avvio del programma compare sul video la schermata iniziale



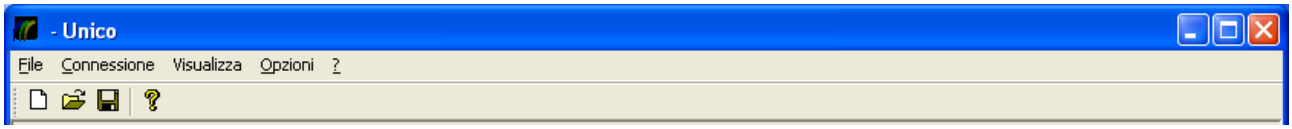
Occorre innanzitutto importare tramite il tasto "Leggi" le informazioni relative alla configurazione della World Key, che vengono visualizzate nelle schede poste nella parte inferiore della schermata iniziale.

La schermata iniziale può essere suddivisa in tre aree principali: la toolbar nella parte superiore, i tre campi nella parte centrale subito sotto la toolbar ed una serie di schede nella parte inferiore



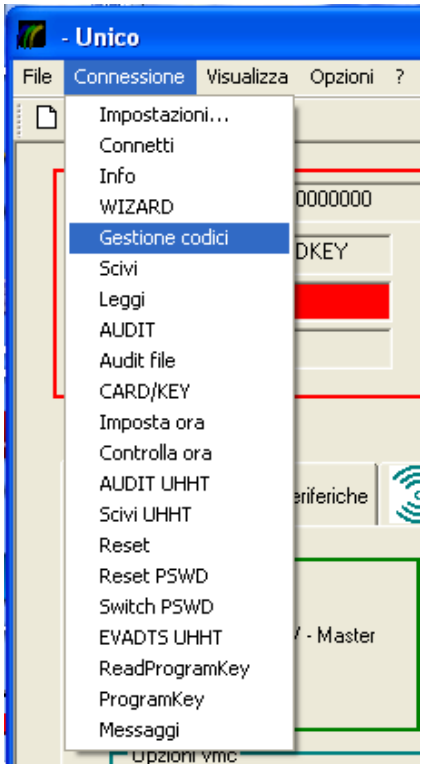
8.3.1 Toolbar

La toolbar nella parte superiore della schermata iniziale contiene una serie di menu a tendina.

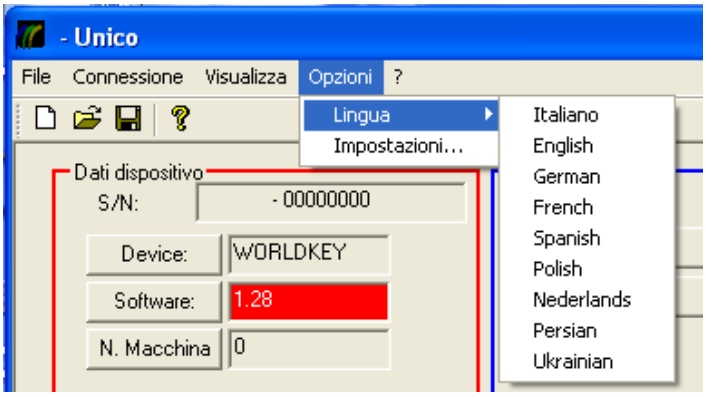


Il menu File, tramite l'opzione "Esporta", permette in particolare di esportare i dati immagazzinati nella World Key scegliendone il formato

Il menu Connessione, tramite l'opzione "Gestione codici", permette di modificare i codici Amministratore, Locazione ed Accesso.



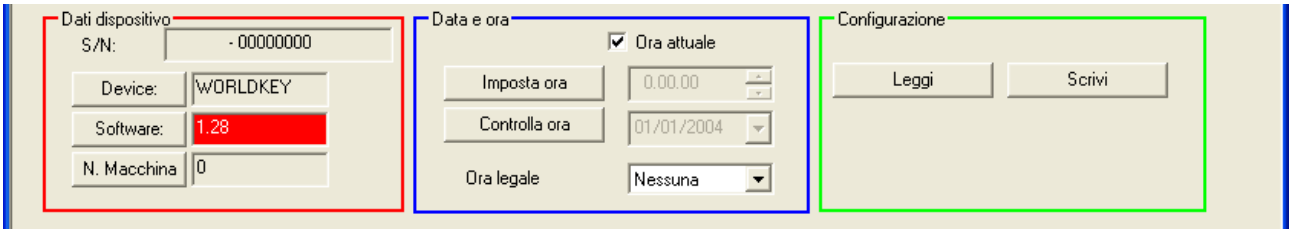
Il menu Opzioni, tramite l'opzione "Lingua", permette di modificare la lingua delle schermate.



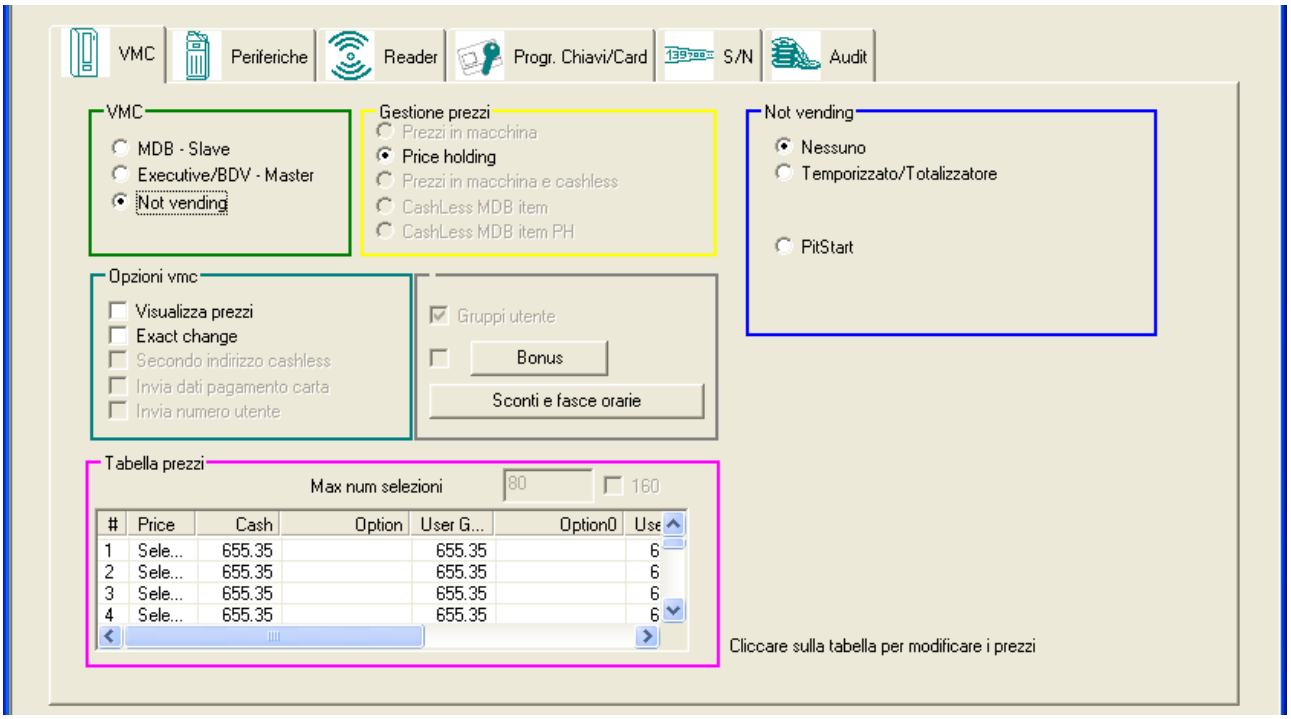
Per maggiori dettagli sugli altri menu a tendina contenuti nella toolbar si rimanda al manuale del software UNICO.

8.3.2 Campi centrali

I tre campi presenti nella parte centrale della schermata iniziale permettono rispettivamente la visualizzazione dei dati di targa della World Key installata (numero di serie, release del firmware), l'impostazione della data e dell'orario e la lettura o scrittura della configurazione.



La lettura o scrittura della configurazione è la funzione più importante, in quanto consente di leggere su PC la configurazione impostata nella World Key e di trasferire nella World Key la configurazione eventualmente modificata sul PC. Sia per la lettura che per la scrittura della configurazione vengono richiesti i tre codici di sicurezza Amministratore, Locazione ed Accesso. Le informazioni relative alla configurazione importate tramite il tasto "Leggi" vengono visualizzate nelle schede poste nella parte inferiore della schermata iniziale. Tramite tali schede è possibile apportare le modifiche desiderate alla configurazione.



8.3.3 Schede configurazione

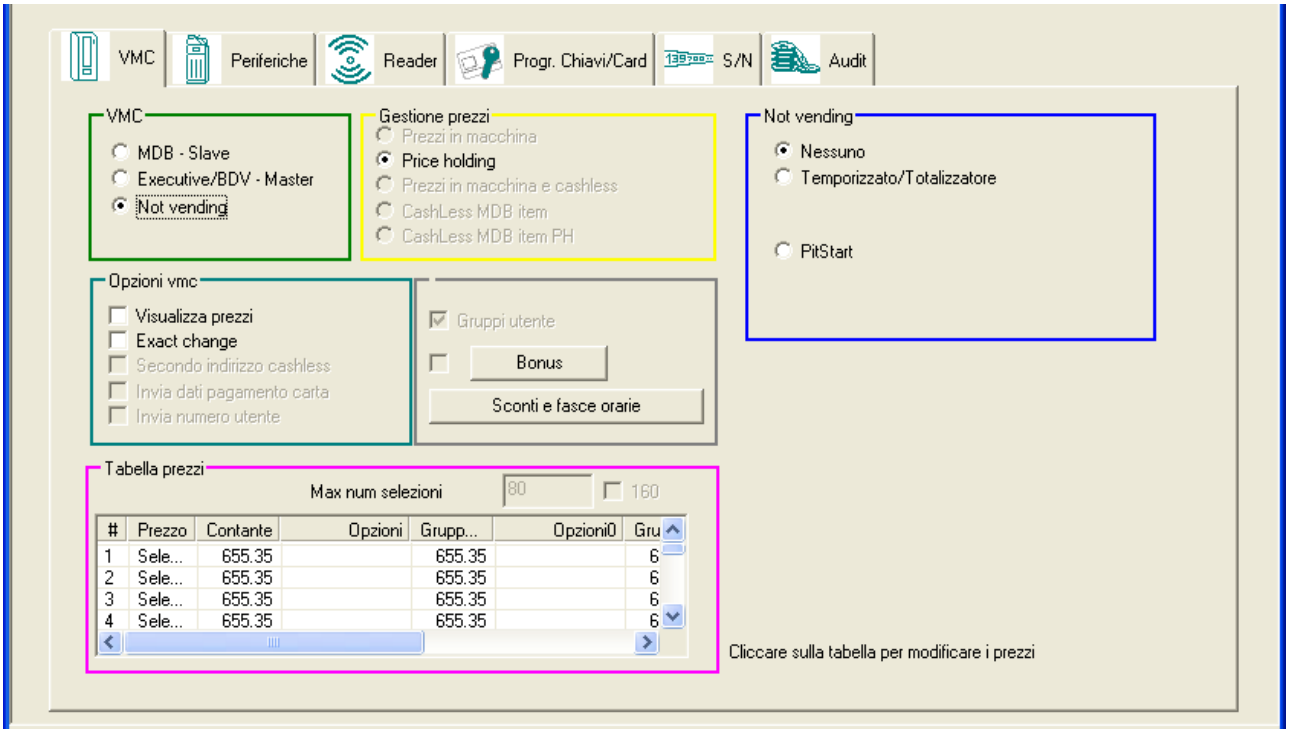
Le schede presenti nella parte inferiore della schermata iniziale sono sei e permettono rispettivamente di leggere e modificare la configurazione della vending machine (in questo caso assente), delle periferiche (i lettori di banconote e monete), dei lettori di card, chiavi o tag, dei supporti, di impostare liste di card, chiavi o tag e parametri relativi all'acquisizione dei dati e di esportare i dati di audit in vari formati.

8.3.3.1 Scheda Vending Machine

La prima scheda a sinistra, contrassegnata dal simbolo

e dal nome "VMC" è quella relativa alla configurazione della vending machine. Poiché l'Easy Charge Mifare si limita a ricaricare le card, chiavi o tag e non funziona come vending machine, nella scheda è settata nel riquadro VMC l'opzione "Not vending" di default.

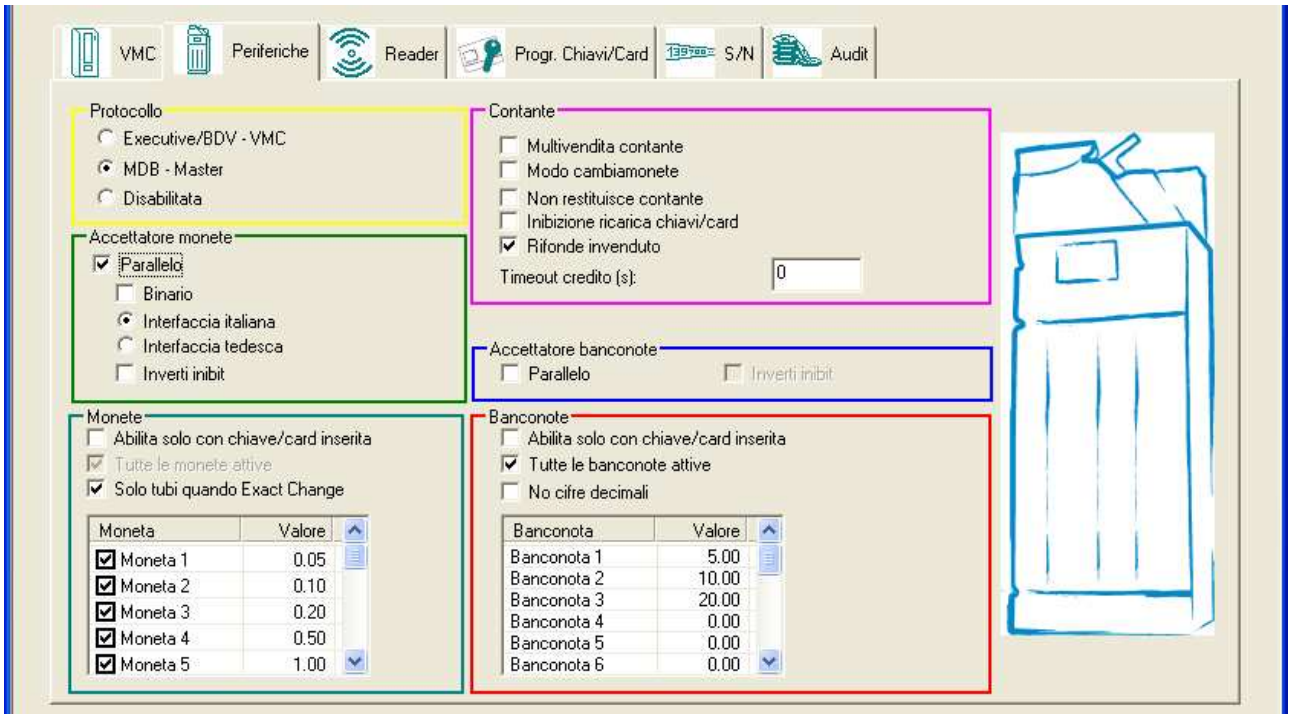
Nota Bene:
Si raccomanda di non modificare l'impostazione di default "Not vending" nella scheda VMC all'interno della schermata iniziale del software UNICO per evitare malfunzionamenti da parte del'Easy Charge Mifare.



8.3.3.2 Scheda Periferiche

La seconda scheda da sinistra, contrassegnata dal simbolo

e dal nome “Periferiche” è quella relativa alla configurazione delle periferiche, cioè i lettori di banconote e monete. Tramite questa scheda è possibile definire negli appositi riquadri quali sono le banconote accettate dal lettore di banconote e quali sono le monete accettate dalla gettoniera (se presente).

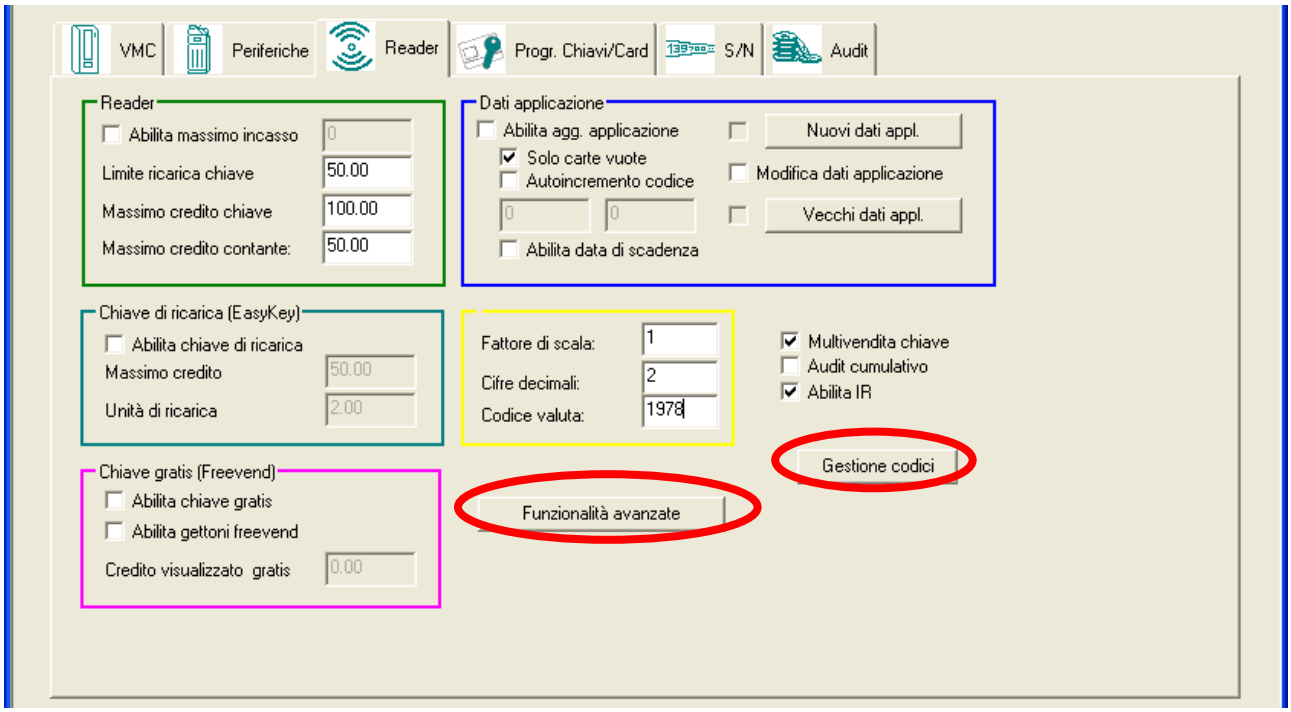


8.3.3.3 Scheda Reader

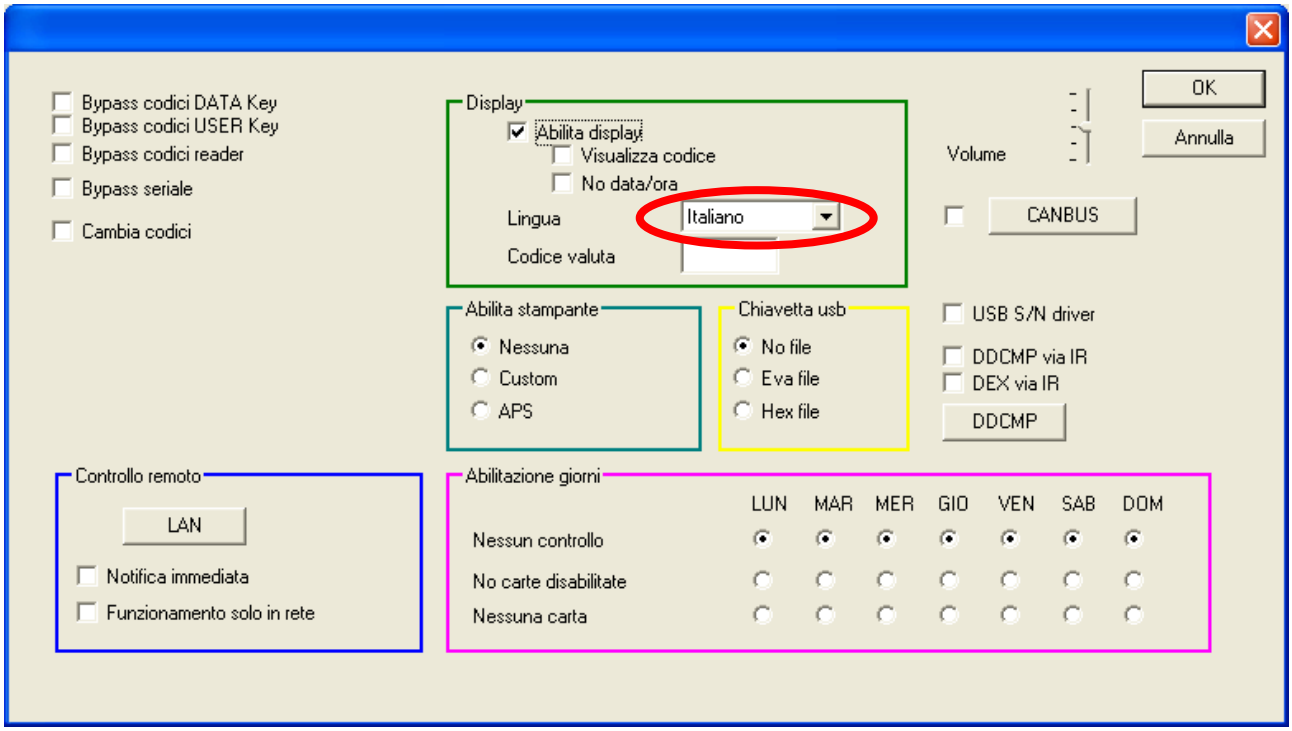
La terza scheda da sinistra, contrassegnata dal simbolo

e dal nome "Reader" è quella relativa alla configurazione del lettore di card, chiavi e tag. Questa scheda, tramite il riquadro Reader, permette di definire i crediti massimi accettabili dalla macchina e dal supporto tramite le seguenti opzioni:

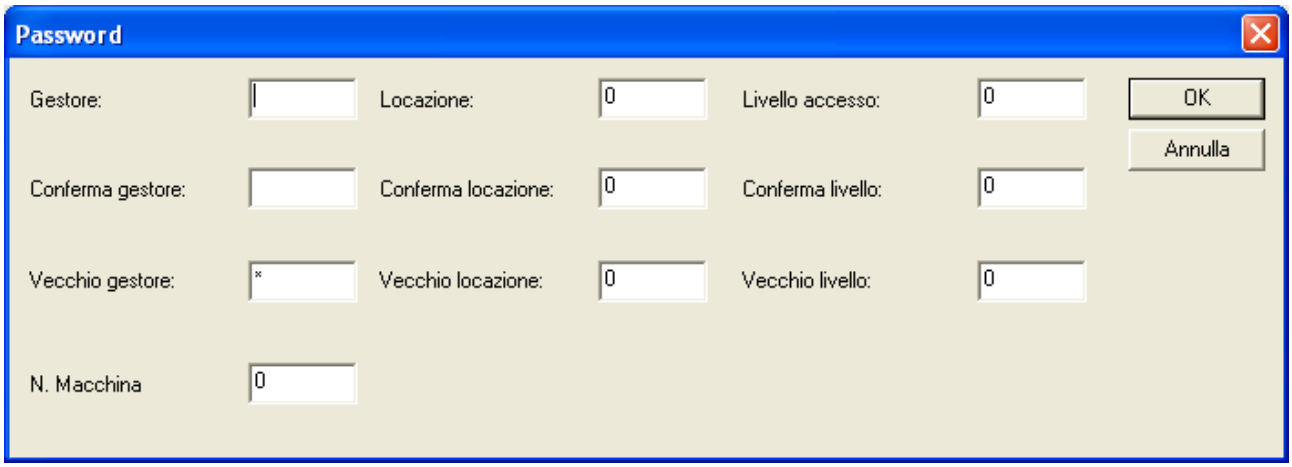
- **Abilita massimo incasso**: definisce l'importo massimo gestibile dal lettore, superato il quale la macchina viene inibita fino allo scaricamento dei dati di audit.
- **Limite ricarica chiave**: definisce l'importo massimo per la chiave/card, superato il quale non sono più possibili operazioni di ricarica ma solo di acquisto.
- **Massimo credito chiave**: definisce l'importo massimo per la chiave/card, superato il quale la chiave/card viene completamente bloccata.
- **Massimo credito contante**: definisce l'importo massimo accettato dal lettore, superato il quale non vengono più accettate monete o banconote.



Sempre all'interno della scheda "Reader", l'opzione "Funzionalità avanzate" permette di accedere ad una finestra tramite la quale è possibile scegliere la lingua dei messaggi che compaiono a display tramite l'apposito menu a tendina.



I codici possono poi essere modificati utilizzando l'opzione "Gestione codici" all'interno della scheda "Reader" o del menu "Connessione" della toolbar. In entrambi i casi compare la schermata seguente

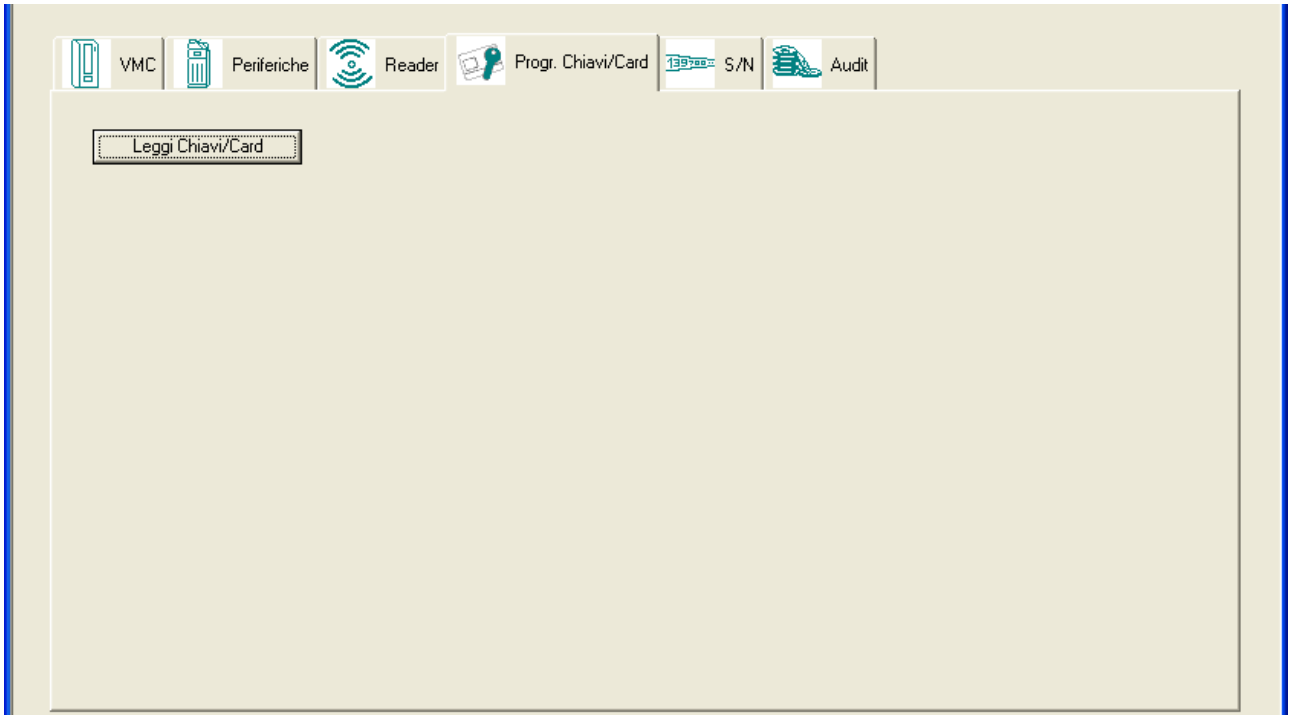


nella quale è possibile introdurre i nuovi codici.

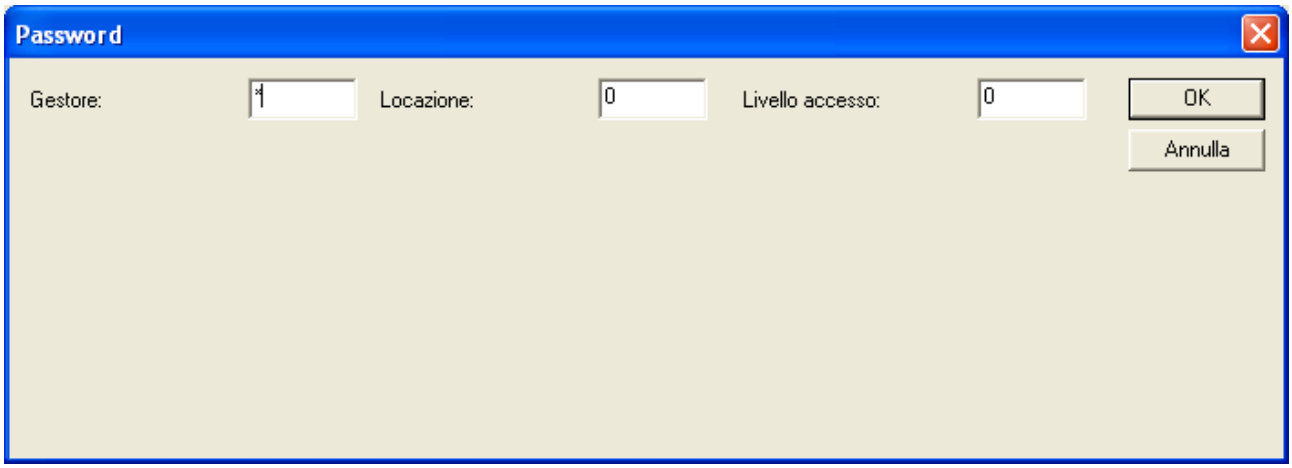
8.3.3.4 Scheda Progr. Chiavi/Card

La quarta scheda da sinistra, contrassegnata dal simbolo

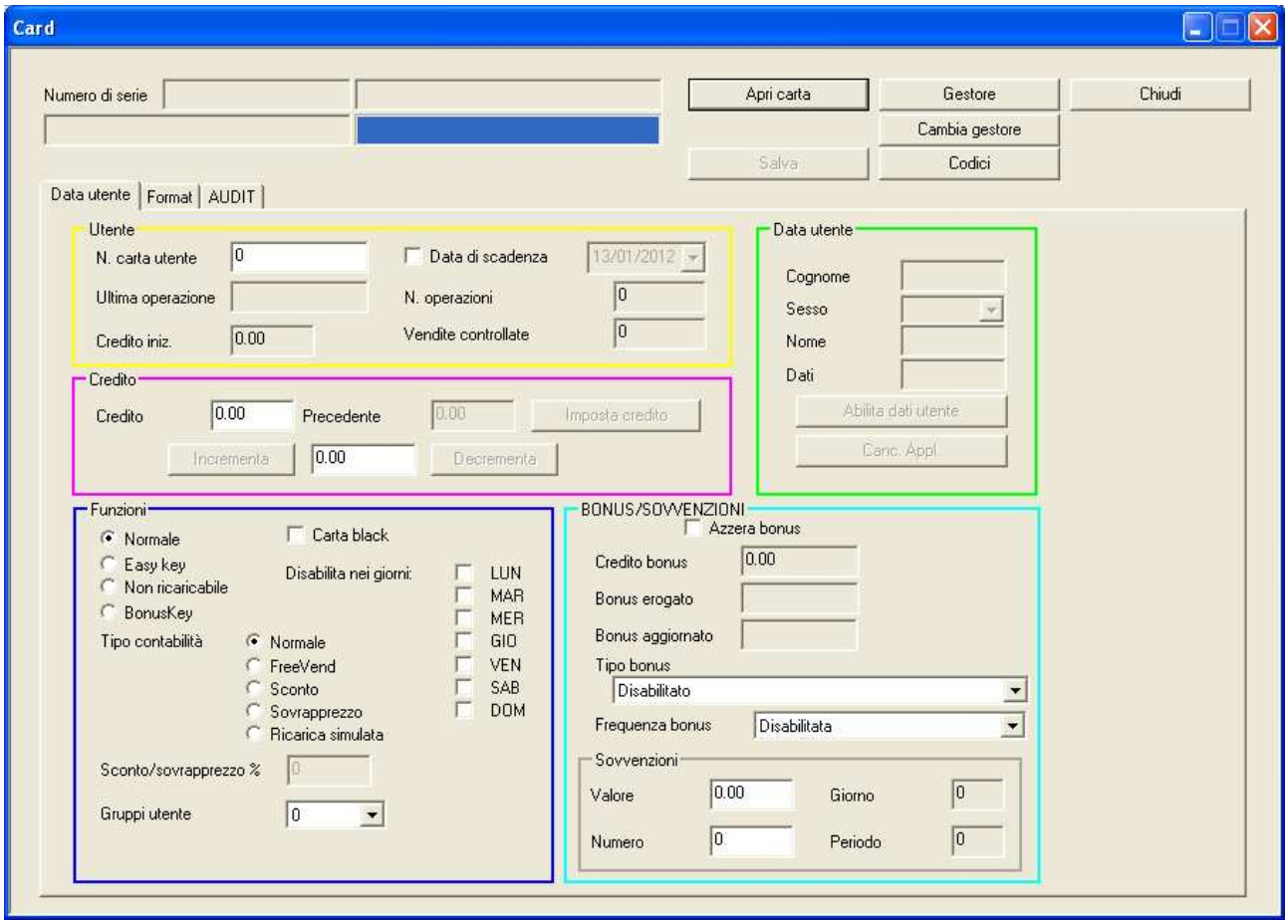
e dal nome “Progr.Chiavi/Card” è quella relativa alla configurazione di card, chiavi o tag.



In questo caso per visualizzare i riquadri è necessario inserire o avvicinare una chiave o card al lettore, cliccare sul pulsante “leggi chiavi/card” ed inserire i codici.

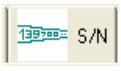


Una volta visualizzata la finestra è quindi possibile leggere e modificare i dati relativi all'utente, alle operazioni effettuate ed alle operazioni permesse.

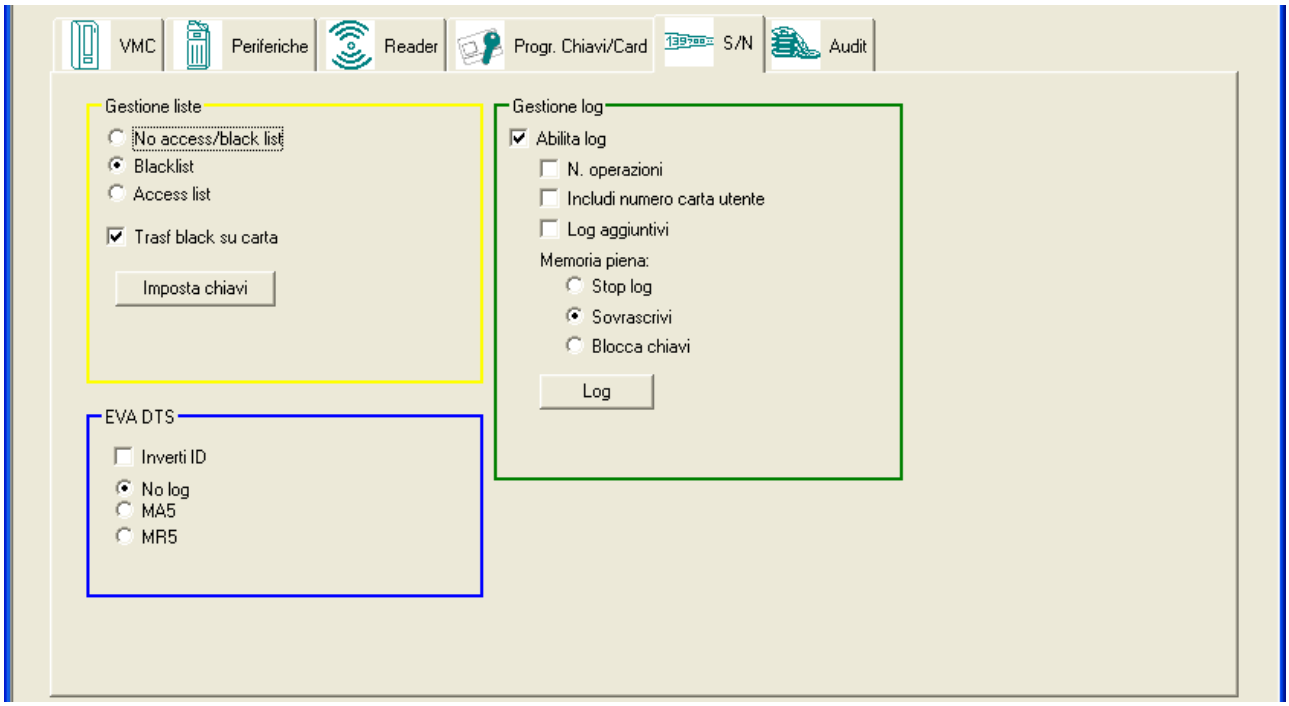


IT

8.3.3.5 Scheda Serial Number

La quinta scheda da sinistra, contrassegnata dal simbolo 

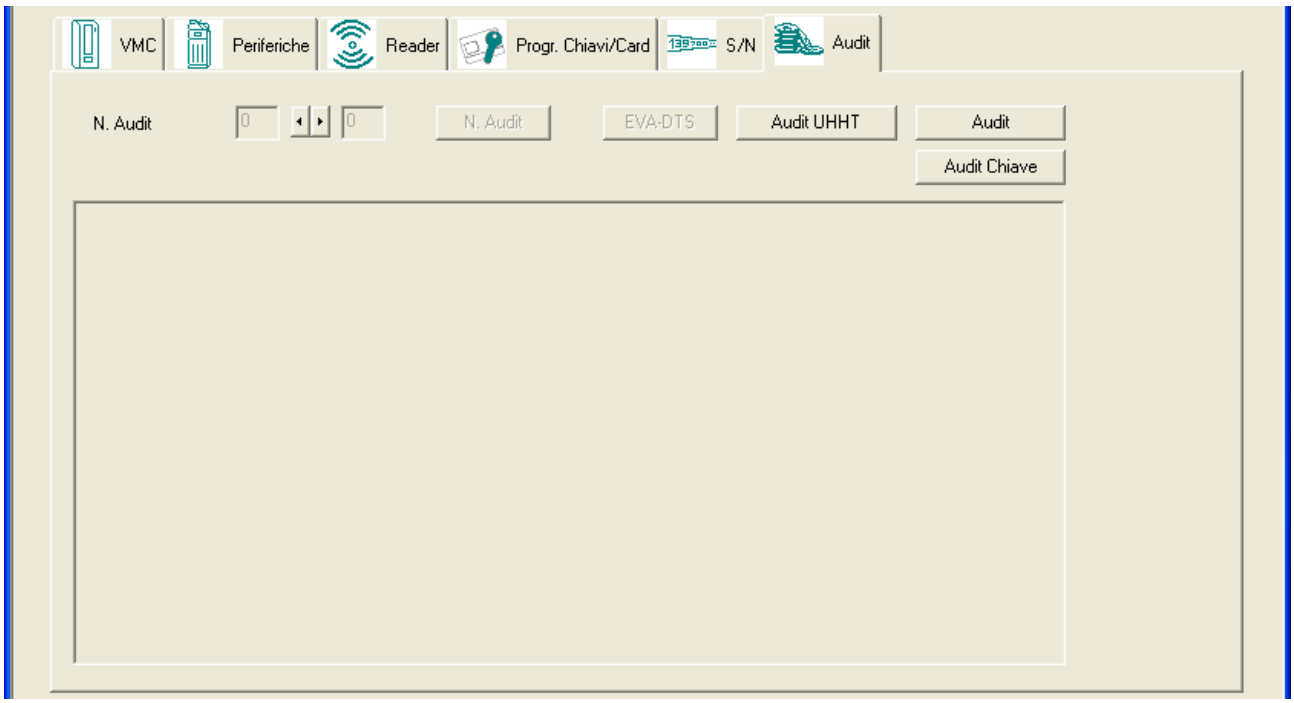
e dal nome “S/N”, consente di impostare liste di card, chiavi o tag e parametri relativi all’acquisizione dei dati.



8.3.3.6 Scheda Audit

La sesta scheda da sinistra, contrassegnata dal simbolo

e dal nome “Audit” consente di esportare i dati di audit in vari formati.



8.4 Chiave di programmazione

La Chiave di programmazione è una speciale chiave contactless con cappuccio di colore antracite ed il corpo di colore rosso. Questa chiave è in grado di programmare i parametri di funzionamento di molti dei dispositivi World Key. I dati su tale chiave vengono formattati attraverso il programma UNICO secondo la tipologia di funzionamento richiesta. La successiva programmazione del sistema avviene in modo semplice e veloce attraverso l'inserimento della chiave nella testa di lettura Moon, Sky o Galaxy. La presenza dei led di segnalazione CVS guida l'utente all'esatta sequenza di programmazione dei parametri sul dispositivo World Key.
La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza, per l'utilizzo fare riferimento alla guida del software Unico.

8.5 Chiave di programmazione Clone

La Chiave di programmazione Clone è una speciale chiave contactless uguale per colore e capacità di memoria alla chiave di programmazione in grado di clonare la configurazione presente su un dispositivo riversando tale configurazione su altri dispositivi senza l'utilizzo di software a PC.
La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza, per l'utilizzo fare riferimento alla guida del software Unico.

8.6 Aggiornamento firmware

È possibile aggiornare il firmware di funzionamento dei lettori World Key e delle teste di lettura utilizzando il pc con il cablaggio di collegamento via USB. Esistono due firmware distinti per l'aggiornamento dei sistemi World Key, uno per aggiornare la CPU ed uno per aggiornare le teste di lettura.

8.7 Rilevazione dei dati

Nel Sistema World Key la rilevazione dei dati può essere effettuata tramite tre dispositivi:

- Chiave Audit;
- Via RS232 o USB con PC e programma UNICO & UNICO AUDIT;
- Interfaccia IrDA.

8.7.1 Chiave Audit

La Chiave Audit è una speciale chiave con cappuccio di colore antracite e corpo di colore giallo, dotata elevata capacità di memoria, in grado di effettuare fino a 65/70 rilevazioni a seconda della quantità di dati da esportare. Successivamente tramite un PC, il terminale desktop ed il software UNICO o UNICO AUDIT è possibile scaricare i dati presenti all'interno della chiave, visualizzarli, stamparli o salvarli in un file formato .TXT o .XML per la successiva elaborazione da parte di appositi software gestionali. Una opportuna formattazione della chiave di Audit -> Audit + Log, permette durante la fase di raccolta dati di memorizzare anche i log registrati all'interno del lettore. In questa particolare funzione si possono esportare per ogni chiave:
N° macchina - N° chiave data/ ora – tipo di operazione eseguita sulla chiave

Con questa funzionalità inserita diminuiscono il numero di macchine dalle quali si possono estrarre gli audit.
La chiave viene consegnata priva dell'applicazione e dei codici di sicurezza, per l'utilizzo fare riferimento alla guida del software Unico.

8.7.2 PC con Programma UNICO & UNICO AUDIT

L'utilizzo dei software UNICO e UNICO AUDIT è dettagliato negli appositi manuali

8.7.3 Interfaccia IrDa

L'interfaccia IrDA, presente di serie su tutte le teste di lettura del sistema World Key, permette di rilevare i dati in formato EVA-DTS tramite palmare.
Il led ed il buzzer presenti sulla testa di lettura guidano l'operatore nella corretta sequenza di acquisizione dati .

9. Cura e manutenzione

Tutte le operazioni di manutenzione eseguite all'interno della macchina devono essere portate a termine con apparecchio privo di alimentazione elettrica.

Si consiglia di attenersi scrupolosamente alle avvertenze riportate in modo da mantenere l'apparecchio sempre nelle migliori condizioni di funzionamento per non incorrere in situazioni pericolose o per le quali decadono le condizioni di garanzia.

IT

9.1 Manutenzione e pulizia esterna

Mantenere pulite le superfici esterne dell'apparecchio; per tale operazione si consiglia di utilizzare uno straccio inumidito con acqua; o con una blanda soluzione detergente.
Non usare solventi chimici aggressivi che potrebbero danneggiare la finitura dell'apparecchio.
Non immergere o esporre direttamente l'apparecchio ad acqua o a liquidi di qualsiasi natura. Non usare macchinari a getto d'acqua (idro-pulitrici) per pulire l'apparecchiatura.
Verificare periodicamente lo stato delle superfici dell'apparecchio prestando particolare attenzione alle zone che, per le normali condizioni d'uso o per dolo, possano presentare pericolo per l'utilizzatore (lamiere taglienti o divelte, punti di ruggine, ecc).
Consultare il manuale "Ricambi" per ordinare l'eventuale elemento di sostituzione.

9.2 Manutenzione e pulizia interna

Pulire l'interno dell'apparecchio tramite uno straccio inumidito con acqua; per la pulizia dei componenti elettrici/elettronici usare, esclusivamente, aria compressa.
Controllare periodicamente le connessioni di ciascun cablaggio e verificare che i cavi di collegamento delle periferiche non presentino punti privi di isolamento o con raggi di piegatura troppo accentuati.
Nel caso in cui si dovesse notare una qualsiasi anomalia riguardante lo stato del cablaggio o dei relativi connettori, provvedere alla sua immediata sostituzione previa consultazione del manuale "Ricambi".

9.3 Periodi di Inattività

Nei periodi di breve inattività durante i quali si prevede che l'apparecchio non debba essere utilizzato per due o tre giorni, si consiglia di spegnere l'apparecchio tramite l'apposito interruttore generale posto all'interno del cofano.
Nei periodi di lunga inattività, durante i quali si prevede che la macchina non debba essere utilizzata per parecchio tempo, si consiglia di scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica estraendo la spina di alimentazione dalla presa a muro.
Proteggere l'apparecchio dalla polvere coprendolo con un telo e riporlo in un luogo asciutto e areato.

10. Diagnostica e assistenza tecnica

In questa sezione sono riportate le principali anomalie riscontrabili utilizzando il prodotto e la corrispettiva possibile soluzione al fine di eliminare o comunque ridurre al minimo le possibili situazioni di fermo macchina.

Se l'anomalia riscontrata non è tra quelle sotto riportate o l'azione suggerita non ha del tutto risolto il problema emerso, si raccomanda di contattare il servizio Post Vendita Comesterogroup tramite il numero +39 02 95781111 o la mail assistenza@comesterogroup.it.

IT

Problema	Soluzione
L'apparecchio è acceso ma il lettore di banconote non accetta banconote	Verificare che non vi siano banconote incastrate sul fondo del lettore.
	Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all'uscita del lettore.
L'apparecchio accetta valuta cartacea ma non la accredita	Verificare che il livello di banconote contenuto in cassa non sia tale da ostacolare la caduta delle banconote stesse all'uscita del lettore.
	Verificare che il taglio della banconota inserita sia configurato nella tabella valori banconote
Scarsa accettazione di banconote da parte del lettore	Staccare il lettore ed aprirlo, pulire con un panno inumidito con acqua sia la parte superiore sia la parte inferiore dei sensori a led.
	Controllare il perfetto stato di chiusura del lettore.

11. Dati tecnici

Tensione ingresso:	230V / 50Hz
Potenza assorbita:	60VA
Temperatura di lavoro:	0°C ÷ +50°C
Dimensioni (bxhxp) (mm):	Dispositivo di ricarica: 257x473x353 Su stand: 257 x 1436 x 353
Peso (Kg)	20
Capacità monete:	1000 monete da 1€
Capacità banconote:	600 banconote da 5€ con NV9 400 banconote da 5€ con NV10

Periferiche installabili:

- Gettoniera elettronica: RM5 HD versione B
- Lettore di banconote: NV10 Innovative Technology
- Lettore di banconote con stacker: NV9 Innovative Technology
- CPU World Key
- Testa di lettura Moon
- Testa di lettura Sky
- Testa di lettura Galaxy

12. Appendici

12.1 Messa fuori servizio e smaltimento

Al termine della sua vita il prodotto deve essere messo nelle condizioni di fuori servizio e quindi indirizzato verso un centro di smaltimento.

Rimuovere l'apparecchio dalla sua sede di installazione, svuotarlo delle monete e privarlo del cavo di alimentazione. Prendere contatto con Comesterogroup per il ritiro dell'apparecchio in disuso. Telefonare al numero: 02/95781111.

L'apparecchio deve essere obbligatoriamente smaltito come prescritto dal Decreto Legislativo 25/07/2005 N. 151.

A tal fine si raccomanda di leggere attentamente quanto segue.

Dal 31 dicembre 2006 sono stati stabiliti precisi criteri in materia di Smaltimento dei Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (RAEE) finalizzati alla salvaguardia dell'ambiente.
Queste apparecchiature rientrano nel campo di applicazione del decreto legislativo 151/2005 allegato 1B articolo 2 comma 1 essendo:

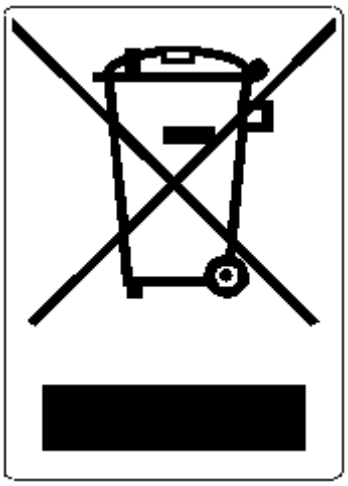
3.2.8 Apparecchiatura per raccogliere, memorizzare, elaborare, presentare o comunicare informazioni con mezzi elettronici
7.6 Macchina a moneta / gettoni

In sintesi:

- Questa apparecchiatura non si dovrà smaltire come rifiuto urbano ma deve essere oggetto di raccolta separata.
- I rivenditori ritireranno gratuitamente l'apparecchiatura usata per poi avviarla ad appositi centri di raccolta per un corretto percorso di disassemblaggio ed eventuale recupero di materiali riutilizzabili.
- Sono stati istituiti centri di raccolta dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE). L'utente potrà riconsegnare questa apparecchiatura usata al proprio rivenditore all'atto dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente.
- Questa apparecchiatura o parti di essa possono provocare effetti potenzialmente dannosi per l'ambiente e per la salute umana se usate in

maniera impropria o se non smaltite in conformità alla presente procedura a causa di alcune sostanze presenti nei componenti elettronici.

- Il simbolo che rappresenta il cassonetto barrato applicato in modo ben visibile su questa apparecchiatura indica, in modo inequivocabile, che l'apparecchiatura è stata immessa sul mercato dopo il 13 agosto 2005 e che deve essere oggetto di raccolta separata.



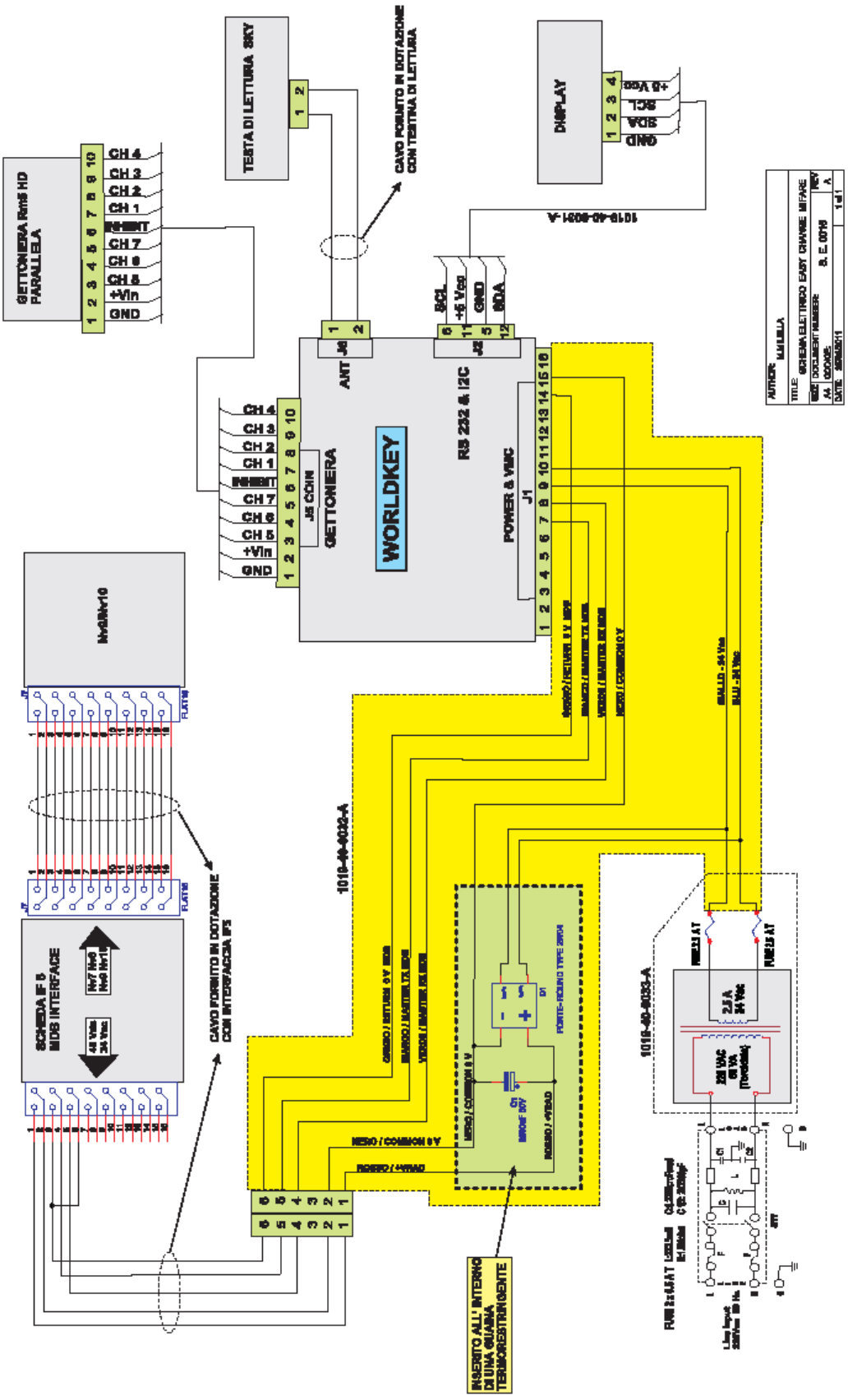
Sanzioni previste in caso di smaltimento abusivo di detti rifiuti:

1. Il distributore che, nell'ipotesi di cui all'articolo 6, comma 1, lettera b), indebitamente non ritira, a titolo gratuito, una apparecchiatura elettrica od elettronica, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 150 ad euro 400, per ciascuna apparecchiatura non ritirata o ritirata a titolo oneroso.
2. Il produttore che non provvede ad organizzare il sistema di raccolta separata dei RAEE professionali di cui all'articolo 6 - comma 3 ed i sistemi di ritiro ed invio, di trattamento e di recupero dei RAEE, di cui agli articoli 8 - comma 1 e 9 - comma 1, 11 - comma 1 e 12 - commi 1, 2 e 3, e fatti salvi, per tali ultime operazioni, gli accordi eventualmente conclusi ai sensi dell'articolo 12 - comma 6, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
3. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, nel momento in cui immette una apparecchiatura elettrica od elettronica sul mercato, non provvede a costituire la garanzia finanziaria di cui agli articoli 11 - comma 2, o 12 - comma 4, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato.
4. Il produttore che non fornisce, nelle istruzioni per l'uso di AEE, le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 5.000.
5. Il produttore che, entro un anno dalla immissione sul mercato di ogni tipo di nuova AEE, non mette a disposizione dei centri di re-impiego e degli impianti di

trattamento e di riciclaggio le informazioni di cui all'articolo 13 - comma 3, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 5.000 ad euro 30.000.

6. Il produttore che, dopo il 13 agosto 2005, immette sul mercato AEE prive della indicazione o del simbolo di cui all'articolo 13, commi 4 e 5, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 200 ad euro 1.000 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato. la medesima sanzione amministrativa pecuniaria si applica nel caso in cui i suddetti indicazione o simbolo non siano conformi ai requisiti stabiliti all'articolo 13, commi 4 e 5.
7. Il produttore che, senza avere provveduto all'iscrizione presso la Camera di Commercio ai sensi dell'articolo 14, comma 2, immette sul mercato AEE, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 30.000 ad euro 100.000.
8. Il produttore che, entro il termine stabilito col decreto di cui all'articolo 13, comma 8, non comunica al registro nazionale dei soggetti obbligati allo smaltimento dei RAEE le informazioni di cui all'articolo 13,commi 4 3 5.
9. Fatte salve le eccezioni di cui all'articolo 5 comma 2, chiunque dopo il 1° luglio 2006, immette sul mercato AEE nuove contenenti le sostanze di cui all'articolo 5 , comma 1 o le ulteriori sostanze individuate ai sensi dell'articolo 18, comma 1, è punito con la sanzione amministrativa pecuniaria da euro 50 ad euro 500 per ciascuna apparecchiatura immessa sul mercato oppure da euro 30.000 ad euro 100.000.

12.2 Schema elettrico



Comesterogroup Italia S.r.l.
Via Marie Curie 8, 20060 Gessate (MI)
Tel : +39 02 95781111 Fax:+39 02 95 380178
www.comesterogroup.it - comestero@comesterogroup